

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1063/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1064/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1065/87 af 14. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1066/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes	7
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1067/87 af 15. april 1987 om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren	9
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/87 af 14. april 1987 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer	11
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1069/87 af 15. april 1987 om gennemførelsesbestemmelser for angivelse på etiketten af alkoholindholdet for særlige vine	14
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1070/87 af 15. april 1987 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 775/87 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter	15
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1071/87 af 15. april 1987 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 854/86 om gennemførelsesbestemmelser for obligatorisk destillation som omhandlet i artikel 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 for så vidt angår visse frister, der skal overholdes af Grækenland	17

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1072/87 af 15. april 1987 om ændring af destillation af bordvin som omhandlet i artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1986/87	18
★ Kommissionens beslutning nr. 1073/87/EKSF af 15. april 1987 om forbud mod tilpasning til tilbud på jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1074/87 af 15. april 1987 om fastlæggelse af i hvilket omfang ansøgninger om udstedelse af eksportlicenser indgivet i april 1987 for oksekødprodukter, der nyder særbehandling ved indførsel til et tredjeland, kan imødekommes	22
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1075/87 af 15. april 1987 om indstilling af fiskeri efter sej fra fartøjer som fører Det forenede Kongeriges flag	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1076/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1077/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af støtte for sojabønner	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1078/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1079/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1080/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1081/87 af 15. april 1987 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1082/87 af 15. april 1987 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1083/87 af 15. april 1987 om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for korn	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 995/86 af 15. april 1987 om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for ris	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1085/87 af 15. april 1987 om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske interventionsorgan ligger inde med	44
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1086/87 af 15. april 1987 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 44. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86	46

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1063/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 135/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 14. april 1987.

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 135/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 17 af 20. 1. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	14,16	198,52
10.01 B II	Hård hvede	49,60	262,69 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	43,23	184,44 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	41,50	193,23
10.04	Havre	99,79	152,42
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	2,43	185,03 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Boghvede	41,50	135,61
10.07 B	Hirse	41,50	161,10 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	27,41	191,10 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Andre varer	41,50	68,01 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	35,25	293,35
11.01 B	Rugmel	75,95	273,64
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	90,63	420,92
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	35,41	314,15

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Den i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/86 omhandlede afgift fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3140/86 ved licitation.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1064/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1579/86⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 910/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2011/86⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de, kurser, der noteres fra den 14. april 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 139 af 24. 5. 1986, s. 29.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 88 af 31. 3. 1987, s. 42.⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 1. 7. 1986, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU / ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	3,92	3,92	3,92
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU / ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1065/87

af 14. april 1987

om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati, henhørende under pos. ex 10.06 B I og II i den fælles toldtarif ⁽³⁾, særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 881/87 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1037/87 ⁽⁵⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁶⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 881/87 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 28. 3. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 99 af 11. 4. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Portugal	Tredjelande ⁽³⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	—	349,06	170,93	—
	2. Langkornet	—	377,34	185,07	283,01
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	—	436,33	214,56	—
	2. Langkornet	—	471,67	232,23	353,75
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,05	539,71	257,93	—
	2. Langkornet	12,97	673,61	324,92	505,21
	b) Sleben ris :				
	1. Rundkornet	13,90	574,80	275,05	—
	2. Langkornet	13,90	722,11	348,70	541,58
	III. Brudris	82,92	213,85	103,92	—

N.B. Importafgifterne omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 3294/86.

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 486/85 og i forordning (EØF) nr. 551/85.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Afgiften gælder for Basmati-ris, der omfattes af ordningen i Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1066/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1449/86 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2684/86 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1038/87 ⁽⁴⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁵⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det

aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 8. 1986, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 11. 4. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton)			
		Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
1. Rundkornet	0	0	0	—	
2. Langkornet	0	0	0	—	
III. Brudris	0	0	0	0	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1067/87

af 15. april 1987

om ændring af de særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 90/87⁽³⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3294/86⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 726/87⁽⁵⁾, blev der indført særlige landbrugsomregningskurser i rissektoren; disse omregningskurser bør ændres i henhold til bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85⁽⁶⁾;

ved forordning (EØF) nr. 3153/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 966/87⁽⁷⁾, blev der fastsat forskrifter for beregning af monetære udligningsbeløb; de i henhold til forordning (EØF) nr. 3153/85 konstaterede a vista-kurser i perioden 8. til 14. april 1987 for pund sterling medfører i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1677/85, at de særlige landbrugsomregningskurser for Det forenede Kongerige skal ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3294/86 erstattes med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 13 af 15. 1. 1987, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 91 af 3. 4. 1987, s. 11.

*BILAG***Særlig landbrugsomregningskurs for ris**

(forordning (EØF) nr. 3294/86)

1 ECU =	47,7950	bfr.
=	2,31728	DM
=	8,83910	dkr.
=	169,876	dr.
=	163,292	pta.
=	7,77184	ffr.
=	0,864997	Ir. £
=	1 650,35	lire
=	2,61097	hfl.
=	0,787505	£

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1068/87

af 14. april 1987

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af visse letfordærlige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3502/85 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 1577/81, artikel 1, skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i bilaget;

anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i samme forordning på de oplysninger, der er blevet

meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. april 1987.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 335 af 13. 12. 1985, s. 9.

BILAG

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir £	lire	fl.	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	Nye kartofler	31,41	1 350	245,93	65,23	217,21	4 814	24,43	46 532	73,60	22,20
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	92,71	3 986	725,72	192,51	640,97	14 206	72,10	137 309	217,18	65,52
1.14	07.01-23	07.01 B II	Hvidkål og rødkål	41,22	1 772	322,69	85,59	285,00	6 316	32,06	61 054	96,57	29,13
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Kinakål	48,31	2 077	378,19	100,32	334,02	7 403	37,57	71 555	113,18	34,14
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Hovedsalat (<i>Lactuca sativa</i>)	63,13	2 714	494,24	131,10	436,52	9 675	49,10	93 512	147,91	44,62
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endivie	40,67	1 748	318,40	84,46	281,22	6 232	31,63	60 243	95,28	28,74
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Ærter	97,31	4 184	761,77	202,07	672,81	14 912	75,68	144 130	227,97	68,77
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter)	143,59	6 173	1 124,05	298,17	992,78	22 003	111,68	212 674	336,39	101,48
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Valsbønner (<i>Vicia faba</i> major-arter)	33,91	1 457	265,45	70,41	234,45	5 196	26,37	50 224	79,44	23,96
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Gulerødder	27,21	1 169	213,00	56,50	188,13	4 169	21,16	40 302	63,74	19,23
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radiser	84,31	3 625	660,03	175,08	582,95	12 920	65,57	124 879	197,52	59,59
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Spiseløg (andre end vilde løg og sætteløg)	20,92	899	163,81	43,45	144,68	3 206	16,27	30 993	49,02	14,79
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Hvidløg	248,06	10 665	1 941,83	515,10	1 715,06	38 012	192,93	367 400	581,13	175,32
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Porrer	40,33	1 734	315,75	83,76	278,88	6 181	31,37	59 742	94,49	28,50
1.80		07.01 K	Asparges :										
1.80.1	ex 07.01-71		— grønne	312,18	13 422	2 443,76	648,24	2 158,37	47 837	242,80	462 368	731,35	220,64
1.80.2	ex 07.01-71		— andre	277,58	11 934	2 172,89	576,39	1 919,13	42 535	215,88	411 118	650,28	196,18
1.90	07.01-73	07.01 L	Artiskokker	74,15	3 188	580,47	153,98	512,68	11 363	57,67	109 827	173,71	52,40
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomater	99,53	4 279	779,15	206,68	688,16	15 252	77,41	147 418	233,18	70,34
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Agurker (undtagen drueagurker) og asier	67,71	2 911	530,03	140,60	468,13	10 375	52,66	100 284	158,62	47,85
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Kantareller	980,32	41 938	7 660,46	2 022,11	6 757,62	146 689	760,37	1 437 668	2 279,32	724,02
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennikel	34,55	1 485	270,52	71,76	238,92	5 295	26,87	51 183	80,95	24,42
1.120	07.01-93	07.01 S	Sød peber	128,32	5 517	1 004,51	266,46	887,20	19 663	99,80	190 056	300,62	90,69
1.130	07.01-97	07.01 T II	Auberginer	95,42	4 102	746,97	198,14	659,74	14 622	74,21	141 330	223,55	67,44
1.140	07.01-96	07.01 T I	Courgetter	59,96	2 578	469,42	124,52	414,60	9 189	46,63	88 816	140,48	42,38
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Bladselleri	43,51	1 871	340,66	90,36	300,87	6 668	33,84	64 454	101,95	30,75
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Søde kartofler, friske og hele	74,60	3 185	582,47	153,85	512,38	11 235	57,94	109 532	173,25	55,53
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananer, friske	50,90	2 188	398,46	105,69	351,93	7 800	39,58	75 391	119,25	35,97
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Ananas, friske	60,68	2 609	475,07	126,01	419,59	9 299	47,20	89 884	142,17	42,89
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Advokatpærer, friske	96,88	4 165	758,44	201,18	669,86	14 846	75,35	143 499	226,98	68,47
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangofrugter, mangostaner og guavabær, friske	204,73	8 802	1 602,62	425,12	1 415,46	31 372	159,22	303 221	479,62	144,69
2.50		08.02 A I	Appelsiner, friske :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Blod- og halvblodappelsiner	44,28	1 903	346,63	91,95	306,15	6 785	34,44	65 584	103,73	31,29

Kode	NIMEXE-nummer	Henvisning til den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
				ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir £	lire	fl.	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencia-later, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	36,48	1 568	285,57	75,75	252,22	5 590	28,37	54 031	85,46	25,78
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— Andre varer	38,59	1 651	301,62	79,61	266,07	5 775	29,93	56 607	89,74	28,50
2.60		ex 08.02 B	Mandariner, (herunder tangeriner og satsumas), friske, clementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales og satsumas	45,80	1 969	358,52	95,10	316,65	7 018	35,62	67 834	107,29	32,37
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarinere og wilkings	49,30	2 120	385,99	102,39	340,91	7 555	38,55	73 030	115,51	34,85
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementiner	70,17	3 017	549,32	145,71	485,17	10 753	54,57	103 934	164,39	49,59
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangeriner og andre	54,83	2 357	429,20	113,85	379,08	8 401	42,64	81 206	128,44	38,75
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Citroner, friske	33,24	1 429	260,26	69,04	229,87	5 094	25,85	49 243	77,89	23,49
2.80		ex 08.02 D	Grapefrugter, friske :										
2.80.1	ex 08.02-70		— hvid	35,81	1 539	280,32	74,35	247,58	5 487	27,85	53 037	83,89	25,30
2.80.2	ex 08.02-70		— lyserød	58,99	2 536	461,84	122,51	407,90	9 040	45,88	87 382	138,21	41,69
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limefrugter og limetter	154,86	6 658	1 212,24	321,56	1 070,68	23 730	120,44	229 361	362,79	109,45
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Druer til spisebrug	97,68	4 200	764,70	202,85	675,40	14 969	75,97	144 684	228,85	69,04
2.95	08.05-50	08.05 C	Spiselige kastanjer	101,92	4 360	796,49	210,24	702,62	15 251	79,05	149 480	236,99	75,27
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Æbler	62,03	2 666	485,57	128,80	428,86	9 505	48,24	91 871	145,31	43,84
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pærer	67,32	2 894	527,04	139,80	465,49	10 317	52,36	99 717	157,72	47,58
2.120	08.07-10	08.07 A	Abrikoser	137,46	5 882	1 072,14	284,11	945,48	20 833	106,72	202 051	321,03	100,59
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Ferskener, herunder blodferskener	177,21	7 618	1 386,17	367,91	1 224,22	27 001	137,71	262 089	415,29	125,66
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nektariner	171,96	7 393	1 346,15	357,08	1 188,95	26 351	133,74	254 697	402,86	121,54
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Kirsebær	88,56	3 788	692,07	182,68	610,50	13 252	68,69	129 883	205,92	65,41
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Blommer	77,32	3 324	605,31	160,56	534,62	11 849	60,14	114 526	181,15	54,65
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Jordbær	188,49	8 104	1 475,49	391,39	1 303,18	28 883	146,59	279 169	441,57	133,21
2.175	08.08-35	08.08 C	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær)	131,10	5 608	1 024,49	270,43	903,74	19 617	101,69	192 269	304,83	96,82
2.180	08.09-11	ex 08.09	Vandmeloner	80,89	3 478	633,23	167,97	559,28	12 395	62,91	119 810	189,51	57,17
2.190		ex 08.09	Meloner (andre end vandmeloner)										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	72,99	3 138	571,41	151,57	504,68	11 185	56,77	108 114	171,01	51,59
2.190.2	ex 08.09-19		— andre	180,78	7 772	1 415,15	375,39	1 249,88	27 702	140,60	267 751	423,51	127,76
2.195	ex 08.09-80	ex 08.09	Granatæbler	47,87	2 048	374,10	98,75	330,01	7 163	37,13	70 209	111,31	35,35
2.200	08.09-50	ex 08.09	Kivifrugter	214,97	9 242	1 682,78	446,38	1 486,26	32 941	167,19	318 388	503,61	151,93
2.202	ex 08.09-80	ex 08.09	Kakifrugter (dadelblomme)	111,78	4 804	873,00	232,04	772,14	16 983	86,87	164 890	262,09	79,50
2.203	ex 08.09-80	ex 08.09	Litchiblonne	255,87	10 997	1 998,23	531,12	1 767,36	38 873	198,85	377 418	599,90	181,98

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1069/87

af 15. april 1987

om gennemførelsesbestemmelser for angivelse på etiketten af alkoholindholdet for særlige vine

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, særlig artikel 72, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 1627/86⁽²⁾ skal alkoholindholdet angives på etiketten for hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre; der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser herfor, idet de regler, der allerede er vedtaget for betegnelse af vin, druemost og mousserende vin, principielt bør overtages;

i overensstemmelse med artikel 2 i nævnte forordning bør der fastsættes overgangsbestemmelser med henblik på at lette overgangen fra medlemsstaternes lovgivning til fællesskabsreglerne for angivelse af alkoholindholdet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Angivelsen af det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen på etiketter for hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre foretages ved at anføre hele eller halve % vol enheder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

Med forbehold af de tolerancer der er fastsat ved den i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/82⁽³⁾ anvendte referenceanalysemetode, må det angivne virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen højst være 0,8 % vol større eller mindre end det ved analyse konstaterede indhold.

2. Det tal, der angiver det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen, efterfølges af symbolet »% vol«, og ordene »alkoholindhold« eller »virkeligt alkoholindhold« eller forkortelsen »alk.« kan være anført foran. Tallet angives på etiketten med typer af en højde på mindst 3 mm.

Artikel 2

Hedvin, perlevin og perlevin tilsat kulsyre, som inden datoen for denne forordnings ikrafttræden er aftappet på beholdere med et nominelt rumfang på ikke mere 60 liter og forsynet med en etiket:

— med en angivelse af det virkelige alkoholindhold udtrykt i volumen, som ikke er i overensstemmelse med artikel 1, men i overensstemmelse med lovgivningen i medlemsstaterne inden den pågældende dato, eller

— uden angivelse af alkoholindholdet, hvis dette ikke var påkrævet ifølge de bestemmelser, der var gældende i medlemsstaterne inden den pågældende dato,

kan fortsat uden ændringer sælges, bringes i omsætning og udføres, indtil lagrene er opbrugt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 29. 5. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 14. 5. 1982, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1070/87

af 15. april 1987

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 775/87 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 775/87 af 16. marts 1987 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 775/87 er det fastsat, at en del af referencemængderne suspenderes fra den fjerde tolv månedersperiode for anvendelsen af den tillægsafgiftsordning, der er omhandlet i artikel 5c i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/87⁽³⁾;

med henblik på ydelse af den godtgørelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 775/87, bør det fastsættes nærmere, hvilken referencemængde suspensionen gælder;

i artikel 3 henholdsvis 4 i forordning (EØF) nr. 775/87 er der for Spanien og Italien fastsat undtagelser fra suspensionsordningen; for at kunne følge og vurdere programmets resultater bør det fastsættes, at disse medlemsstater meddeler Kommissionen de nødvendige oplysninger; de øvrige medlemsstater bør desuden meddele alle oplysninger, der er nødvendige, for at Kommissionen kan vurdere foranstaltningens effektivitet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med henblik på beregning af den suspenderede del af referencemængden for hver afgiftspligtig anvendes den ensartede procentdel, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 775/87, på den referencemængde, der er stillet til rådighed for producenten

og/eller opkøberen i begyndelsen af den pågældende fjerde og femte tolv månedersperiode.

2. Hvis summen af de suspenderede mængder i medfør af stk. 1 viser sig at være lavere end det samlede mål, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 775/87, for den samme periode, suspenderer medlemsstaten en yderligere ensartet procentdel af hver referencemængde for at nå nævnte samlede mål.

Artikel 2

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 775/87 omhandlede godtgørelse ydes for de suspenderede mængder, som fastlægges i overensstemmelse med artikel 1, stk. 1, i nævnte forordning og med artikel 1 i nærværende forordning.

Artikel 3

Godtgørelsen omregnes til national valuta ved hjælp af de landbrugsomregningskurser, der gælder:

- den 31. marts 1987 for de beløb, der udbetales i perioden fra den 1. januar til den 31. marts 1988,
- den 31. marts 1988 for de beløb, der udbetales i perioden fra den 1. januar til den 31. marts 1989.

Artikel 4

1. Inden tre måneder efter udløbet af hver fjerde og femte tolv månedersperiode:

- meddeler Italien Kommissionen, hvilke mængder der er frigjort i den pågældende periode i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 857/84⁽⁴⁾, og antallet af berørte producenter, med særskilt angivelse af den andel af mængderne, der med henblik på at nå målene i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 775/87 ikke skal omfordes til andre producenter som led i en omstrukturering af mælkeproduktionen,
- meddeler Spanien Kommissionen, hvilke foranstaltninger der er truffet med henblik på at nå målene i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 775/87 i medfør af ophørsordningen eller ordningen med delvis og frivillig suspension af referencemængderne i henhold til artikel 4 i nævnte forordning, idet det præciseres, hvilke mængder der er opnået, og antallet af berørte producenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 13.

2. Inden den 1. januar 1988 meddeler medlemsstaterne Kommissionen, at de har til hensigt at gøre brug af de tilladelser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, tredje afsnit, og artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 775/87. Inden den 1. juni 1988 giver de meddelelse om gennemførelsesbestemmelserne til disse tilladelser.

3. Inden tre måneder efter udløbet af hver fjerde og femte tolv månedersperiode meddeler de pågældende

medlemsstater Kommissionen alle fornødne oplysninger om gennemførelsen af artikel 1 og 2.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den fjerde tolv månedersperiode for anvendelsen af tillægsafgiftsordningen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1071/87

af 15. april 1987

om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 854/86 om gennemførelsesbestemmelser for obligatorisk destillation som omhandlet i artikel 39 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 for så vidt angår visse frister, der skal overholdes af Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 39, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 854/86 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 601/87 ⁽³⁾, fastlægger Grækenland på grundlag af kriterierne i artikel 39, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 822/87 inden den 10. marts de procentdele af bordvinsproduktionen, som de af den obligatoriske destillation omfattede producenter skal levere, og Grækenland underretter Kommissionen herom inden den 15. marts; disse kriterier, der blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 816/87 ⁽⁴⁾, blev offentliggjort for sent til, at Grækenland kan overholde de pågældende frister; det er derfor nødvendigt at forlænge disse frister;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 21 i forordning (EØF) nr. 854/86 og med hensyn til produktionsåret 1986/87:

- fastlægger den græske regering de procentdele, der er omhandlet i nævnte artikels litra b), inden den 10. april 1987,
- giver den græske regering den meddelelse, der er omhandlet i nævnte artikels litra c), inden den 15. april 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 10. marts 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 80 af 25. 3. 1986, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 28. 2. 1987, s. 47.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 44.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1072/87

af 15. april 1987

om ændring af destillation af bordvin som omhandlet i artikel 41, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 822/87 for produktionsåret 1986/87

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, særlig artikel 41, stk. 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 603/87⁽²⁾ fastsættes det, at kontrakter og angivelser vedrørende destillation skal forelægges interventionsorganet til godkendelse senest den 31. marts 1987; administrative vanskeligheder har forsinket udbredelsen af de nationale bestemmelser, der er nødvendige for interventionsorganets godkendelse af kontrakterne; under disse omstændigheder bør nævnte frist forlænges, således at alle aberørte producenter får mulighed for at fremlægge deres kontrakter; endvidere bør andre frister, der afhænger af den første, forlænges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 603/87 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2 ændres »31. marts 1987« til »21. april 1987«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

2. I artikel 5,

- stk. 1, ændres »17. april 1987« til »30. april 1987«,
- stk. 2, ændres »8. maj 1987« til »22. maj 1987«,
- stk. 3, ændres »27. maj 1987« til »10. juni 1987«.

3. I artikel 6 ændres »8. maj 1987« til »25. maj 1987«.

4. I artikel 13,

- stk. 1, ændres »31. marts 1987« og »27. maj 1987« til henholdsvis »21. april 1987« og »10. juni 1987«,

— affattes stk. 2 således:

- »2. Forarbejdning af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation kan først finde sted efter kontraktens eller angivelsens godkendelse, dog tidligst den 25. maj 1987 og senest den 31. juli 1987.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 58 af 28. 2. 1987, s. 53.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 1073/87/EKSF

af 15. april 1987

om forbud mod tilpasning til tilbud på jern- og stålprodukter med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 95, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har siden 1978 truffet en række foranstaltninger med henblik på at bekæmpe krisen og lette strukturomlægningen i Fællesskabets jern- og stålindustri; disse foranstaltninger er baseret på bl. a. en overvågningsordning og et system med obligatoriske produktionskvoter for de mest følsomme produkter, der er blevet videreført for årene 1986 og 1987 ved Kommissionens beslutning nr. 3485/85/EKSF⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning nr. 1008/87/EKSF⁽²⁾; regeringerne i visse tredjelande har siden 1978 givet Kommissionen tilsagn om samarbejde på dette område; Kommissionen har ved beslutning nr. 527/78/EKSF⁽³⁾, senest ændret ved beslutning nr. 1031/86/EKSF⁽⁴⁾, forbudt virksomhederne i Fællesskabet at foretage tilpasning til tilbud af visse jern- og stålprodukter med oprindelse i de pågældende tredjelande;

disse arrangementer er blevet indgået med visse tredjelande i 1987; Kommissionen må derfor fjerne muligheden for, at virksomhederne i Fællesskabet tilpasser deres priser til lavpristilbud fra de pågældende tredjelande;

traktaten, særlig dens artikel 60, hjemler ikke et sådant forbud; et sådant forbud mod tilpasninger forekommer nødvendigt for inden for rammerne af det fælles stålmarked og i overensstemmelse med bestemmelserne i traktatens artikel 5 at virkeliggøre et af Fællesskabets mål, således som de er nærmere angivet i dens artikler 2, 3 og 4; i henhold til nævnte artikel 2 har Fællesskabet til opgave at forfølge sine mål i overensstemmelse med medlemsstaternes økonomi; de økonomiske og sociale mål, der er angivet i artikel 3, litra c), e) og g), nødvendiggør ligeledes denne beslutning;

de almindelige principper, der defineres i traktatens artikel 5, og som vedrører Kommissionens indgriben, overholdes;

samarbejdet med de pågældende lande omfatter kun bestemte jern- og stålprodukter; det er derfor nødvendigt at angive, hvilke jern- og stålprodukter foranstaltningen tager sigte på;

de pågældende landes samarbejde gælder kun for en begrænset periode; forbudet mod tilpasninger bør følgelig begrænses tidsmæssigt;

arrangementerne med tredjelande kan blive opsagt eller udvidet til at omfatte andre tredjelande; Kommissionen må derfor kunne ændre listen over de pågældende lande;

for så vidt angår tredjelande, hvormed Kommissionen ikke har opnået et sådant samarbejde, vil det være nødvendigt at bevare muligheden for Fællesskabets virksomheder for at foretage tilpasning til tilbud fra disse lande;

det bør gennem sanktioner sikres, at forbudet overholdes; anvendelse af de i traktatens artikel 64 fastsatte sanktioner i tilfælde af overtrædelse af prisbestemmelserne forekommer passende;

Det rådgivende Udvalg er blevet hørt og Ministerrådet har afgivet samstemmende og enstemmig udtalelse —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det forbydes virksomhederne i Fællesskabet at bringe deres tilbud på linje med de betingelser, der tilbydes af virksomheder uden for Fællesskabet for de i bilag 1 anførte produkter, der har oprindelse i de i bilag 2 anførte lande.

Kommissionen ændrer om nødvendigt bilag 1 og 2.

Artikel 2

I tilfælde af overtrædelse af denne beslutnings artikel 1 finder de i traktatens artikel 64 fastsatte sanktioner anvendelse.

Artikel 3

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1987.

Kommissionen forbeholder sig ret til helt eller delvis at ophæve denne beslutning inden denne dato, såfremt markedsforholdene og fællesskabsvirksomhedernes interesse måtte kræve det.

⁽¹⁾ EFT nr. L 340 af 18. 12. 1985, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 101 af 11. 4. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 15. 3. 1978, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 95 af 10. 4. 1986, s. 14.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Næstformand

*BILAG 1***LISTE OVER DE AF ARRANGEMENTERNE OMFATTEDE JERN- OG STÅLPRODUKTER, HENHØRENDE UNDER EKSF-TRAKTATEN**

(NIMEXE-nummer)

A. STØBEJERN OG ALMINDELIGT STÅL

73.01-10	73.08-07	73.11-41	73.13-47
73.01-21	73.08-21	73.11-50	73.13-49
73.01-23	73.08-25	73.12-11	73.13-50
73.01-25	73.08-29	73.12-19	73.13-64
73.01-27	73.08-41	73.12-21	73.13-65
73.01-31	73.08-45	73.12-51	73.13-67
73.01-35	73.08-49	73.12-71	73.13-68
73.01-41	73.09-00	73.13-11	73.13-72
73.01-49	73.10-11	73.13-16	73.13-74
73.02-01	73.10-12	73.13-17	73.13-76
73.02-09	73.10-14	73.13-19	73.13-78
73.06-10	73.10-15	73.13-21	73.13-79
73.06-20	73.10-17	73.13-23	73.13-82
73.06-30	73.10-18	73.13-26	73.13-84
73.07-12	73.10-42	73.13-32	73.13-86
73.07-21	73.11-11	73.13-34	73.13-87
73.07-24	73.11-12	73.13-36	73.13-88
73.08-01	73.11-14	73.13-41	73.13-89
73.08-03	73.11-16	73.13-43	73.13-92
73.08-05	73.11-19	73.13-45	

B. FIN- OG SPECIALSTÅL

73.61-20	73.65-81	73.73-26	73.75-23
73.62-10	73.71-21	73.73-29	73.75-33
73.62-30	73.71-23	73.73-33	73.75-43
73.63-29	73.71-24	73.73-35	73.75-53
73.63-72	73.71-29	73.73-36	73.75-54
73.64-20	73.71-51 + 73.71-52	73.73-39	73.75-59
73.64-72	73.72-11	73.73-72	73.75-63
73.65-21	73.72-13	73.74-21	73.75-73
73.65-23	73.72-19	73.74-23	73.75-79
73.65-25	73.72-33	73.74-29	73.75-83
73.65-53	73.72-39	73.74-72	73.75-84
73.65-55	73.73-23	73.75-11	73.75-89
73.65-70	73.73-25	73.75-19	

BILAG 2

BRASILLEN
BULGARIEN
POLEN
RUMÆNIEN

SYDKOREA
TJEKKOSLOVAKIET
UNGARN
VENEZUELA

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1074/87

af 15. april 1987

om fastlæggelse af i hvilket omfang ansøgninger om udstedelse af eksportlicenser indgivet i april 1987 for oksekødprodukter, der nyder særbehandling ved indførsel til et tredjeland, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2931/79 af 20. december 1979 om bistand ved udførsel af landbrugsprodukter, der kan komme ind under en særlig ordning ved indførsel til et tredjeland⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 14 og 15 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 520/87⁽⁵⁾, er der fastsat nærmere bestemmelser vedrørende ansøgningerne om eksportlicenser for de i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2973/79⁽⁶⁾ omhandlede produkter; i forordningens artikel 15,

stk. 6, litra c), er det fastsat, at Kommissionen, hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, nedsættes de ansøgte mængder med en fast procentsats;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3582/81⁽⁷⁾ er det fastsat hvilke mængder kød, der kan udføres i henhold til denne ordning for andet kvartal af 1987;

de mængder, for hvilke der er ansøgt om licens i andet kvartal af 1987, er mindre end de disponible mængder; disse ansøgninger kan derfor imødekommes i fuldt omfang —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Alle ansøgninger om eksportlicens, der er indgivet for det i forordning (EØF) nr. 2973/79 omhandlede oksekød for andet kvartal af 1987, imødekommes i fuldt omfang.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 334 af 28. 12. 1979, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 52 af 21. 2. 1987, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 359 af 15. 12. 1981, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1075/87

af 15. april 1987

om indstilling af fiskeri efter sej fra fartøjer som fører Det forenede Kongeriges flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2057/82 af 29. juni 1982 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4027/86⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 4034/86 af 22. december 1986 om fastsættelse for 1987 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande i Fællesskabets fiskerizone samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder⁽³⁾, fastsætter kvoter for sej i 1987;

for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen ved en forordning fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den tildelte kvote;

ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af sej i farvandene i ICES-område VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område), taget af fartøjer, som

fører Det forenede Kongeriges flag eller er registreret i Det forenede Kongerige, nået den for 1987 tildelte kvote; Det forenede Kongerige har forbudt fiskeri efter denne bestand med virkning fra den 17. april 1987; det er derfor nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af sej i farvandene i ICES-område VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område) fra fartøjer, der fører Det forenede Kongeriges flag, eller er registreret i Det forenede Kongerige, må antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt Det forenede Kongerige for 1987.

Fiskeri efter sej i farvandene i ICES-område VII, VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EF-område) fra fartøjer, der fører Det forenede Kongeriges flag eller er registreret i Det forenede Kongerige, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af de ovenfor nævnte bestande, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne
António **Č**ARDOSO E CUNHA
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 220 af 29. 07. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1076/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter og bønner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3127/86⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, under henvisning tilunder henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 729/87⁽⁴⁾, særlig 24, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 nævnte støttebeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3631/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 938/87⁽⁶⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 3631/86 og artikel 105 i tiltrædelsesakten på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 i denne forordning;

da der ikke er fastsat nogen udløsningspris for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for høståret 1987/88, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af udløsningsprisen foreslået Rådet af Kommissionen fastsat for høståret 1987/88; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når udløsningsprisen for høståret 1987/88 er bekendt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilaget.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 16. april 1987 for at tage hensyn til den udløsningspris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.⁽²⁾ EFT nr. L 292 af 16. 10. 1986, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 16.⁽⁵⁾ EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 32.⁽⁶⁾ EFT nr. L 89 af 1. 4. 1987, s. 50.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der anvendes til foderbrug

Støttebeløb fra den 16. april 1987

(ECU/100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned	7. måned
1. Ærter, bønner og hestebønner :							
a) anvendt i Spanien	16,940	17,166	17,682	13,700 ⁽¹⁾	13,700 ⁽¹⁾	13,880 ⁽¹⁾	14,060 ⁽¹⁾
b) anvendt i Portugal	16,628	16,864	17,402	13,420 ⁽¹⁾	13,420 ⁽¹⁾	13,600 ⁽¹⁾	13,780 ⁽¹⁾
c) anvendt i en anden medlemsstat	17,047	17,271	17,780	13,797 ⁽¹⁾	13,797 ⁽¹⁾	13,977 ⁽¹⁾	14,157 ⁽¹⁾
2. Sødlupiner :							
a) høstet og anvendt i Spanien	17,066	17,369	18,057	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾	15,507 ⁽¹⁾
b) høstet i en anden medlemsstat og :							
— anvendt i Portugal	18,775	19,090	19,807	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾	16,717 ⁽¹⁾
— anvendt i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31 december 1985	19,334	19,632	20,310	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾	17,220 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Med forbehold af fastsættelsen af udløsningsprisen for produktionsåret 1987/88.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1077/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af støtte for sojabønner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og
Portugal tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1491/85
af 23. maj 1985 om fastsættelse af særlige foranstaltninger
for sojabønner⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1491/85
omhandlede støttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3822/86⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 924/87⁽³⁾;

anvendelsen af forskrifterne i forordning (EØF) nr.
3822/86 på de oplysninger, som Kommissionen for

øjeblikket sidder inde med, bevirker, at det nugældende
støttebeløb ændres i overensstemmelse med denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1491/85 omhand-
lede støtte fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 151 af 10. 6. 1985, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 355 af 16. 12. 1986, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 89 af 1. 4. 1987, s. 27.

BILAG

Støtte til sojabønner

(ECU/100 kg)

	Frø høstet i		
	Spanien	Portugal	anden medlemsstat
Frø forarbejdet i:			
— Spanien	1,690	41,646	41,646
— Portugal	26,406	0	41,646
— anden medlemsstat	26,406	41,646	41,646

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1078/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 409/87⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for olieholdige frø for høståret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86⁽⁷⁾ og (EØF) nr. 1458/86⁽⁸⁾;

det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 577/87⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1020/87⁽¹⁰⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1987/88, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september 1987 for raps- og rybsfrø og for august 1987 for solsikkefrø kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af den indikativpris og den nye standardkvalitet for solsikkefrø, der er foreslået Rådet af Kommissionen for høståret 1987/88; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1987/88 er bekendt;

produktionen af raps-, rybs- og solsikkefrø, der anslås for høståret 1987/88, er ikke fastsat; det beløb, der eventuel skal trækkes fra støttebeløbet i medfør af den ordning for de maksimumsmængder til garanterede priser, der er omhandlet i artikel 27a i forordning nr. 136/66/EØF, har derfor kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af beløbene for høståret 1986/87; støttebeløbene bør derfor kun anvendes foreløbigt og bekræftes eller ændres, så snart følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps-, rybs-, og solsikkefrø kendes;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3776/86 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, Kommissionens forordning (EØF) nr. 2681/83⁽¹¹⁾ omhandlede støttebeløb og vekselkurser er fastsat i bilagene.
2. Størrelsen af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 475/86 og i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 476/86 omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i Spanien og Portugal er fastsat i bilag III.
3. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september 1987 for raps- og rybsfrø og for august 1987 for solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 16. april 1987 for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88.
4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august og september 1987 for raps- og rybsfrø og for august 1987 for solsikkefrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 16. april 1987 for eventuelt at tage hensyn til følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps-, rybs- og solsikkefrø.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 44 af 13. 2. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 57 af 27. 2. 1987, s. 38.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 95 af 9. 4. 1987, s. 20.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned (1)	5. måned (1)	6. måned (1)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	0,610	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	36,953	36,953	36,213	30,417	30,338	30,260
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	89,05	89,05	87,35	73,66	73,47	73,58
— Nederlandene (hfl.)	100,34	100,34	98,41	82,97	82,77	82,85
— BLØU (bfr./lfr.)	1 725,86	1 725,86	1 690,84	1 418,32	1 414,58	1 406,48
— Frankrig (ffr.)	253,33	253,33	247,36	205,39	204,77	204,79
— Danmark (dkr.)	311,60	311,60	305,05	255,38	254,68	252,35
— Irland (ir. £)	27,807	27,807	27,165	22,432	22,363	22,208
— Det forenede Kongerige (£)	21,015	21,015	20,432	16,706	16,643	16,467
— Italien (lire)	55 430	55 429	54 095	45 230	45 100	44 742
— Grækenland (dr.)	3 598,01	3 578,06	3 426,36	2 704,30	2 690,56	2 615,53
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	88,94	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 348,19	4 348,19	4 203,41	3 452,18	3 439,13	3 369,39
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 242,55	5 238,10	5 074,62	4 167,39	4 152,99	4 096,66

(1) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

BILAG II

Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned (!)	5. måned (!)	6. måned (!)
1. Bruttostøtte (ECU):						
— Spanien	1,860	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	38,203	38,203	37,463	32,917	32,838	32,760
2. Endelig støtte:						
a) Frø høstet og forarbejdet i:						
— Tyskland (DM)	92,04	92,04	90,33	79,62	79,44	79,55
— Nederlandene (hfl.)	103,70	103,70	101,77	89,70	89,49	89,58
— BLØU (bfr./lfr.)	1 784,46	1 784,46	1 749,43	1 535,51	1 531,77	1 523,66
— Frankrig (ffr.)	262,21	262,21	256,24	223,14	222,52	222,54
— Danmark (dkr.)	322,28	322,28	315,74	276,74	276,04	273,71
— Irland (ir. £)	28,786	28,786	28,143	24,389	24,320	24,165
— Det forenede Kongerige (£)	21,799	21,799	21,217	18,274	18,211	18,035
— Italien (lire)	57 354	57 353	56 019	49 078	48 948	48 590
— Grækenland (dr.)	3 743,86	3 723,91	3 572,21	2 995,99	2 982,24	2 907,22
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:						
— Spanien (pta.)	271,19	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07
— i en anden medlemsstat (pta.)	4 530,44	4 530,44	4 385,66	3 816,67	3 803,62	3 733,88
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:						
— Portugal (esc.)	189,77	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54
— i en anden medlemsstat (esc.)	5 432,32	5 427,87	5 264,39	4 546,93	4 532,52	4 476,19

(!) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

BILAG III

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned ⁽¹⁾
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	1,720	1,720	1,720	1,720	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	41,863	41,863	41,763	41,763	38,060
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i⁽²⁾:					
— Tyskland (DM)	101,01	101,01	100,80	100,90	92,08
— Nederlandene (hfl.)	113,82	113,82	113,56	113,67	103,73
— BLØU (bfr./lfr.)	1 954,30	1 954,30	1 949,57	1 948,89	1 775,25
— Frankrig (ffr.)	285,71	285,71	284,67	284,17	257,76
— Danmark (dkr.)	352,43	352,43	351,54	351,54	319,87
— Irland (ir. £)	31,345	31,345	31,255	31,081	28,169
— Det forenede Kongerige (£)	23,502	23,502	23,423	23,423	21,076
— Italien (lire)	62 591	62 589	62 284	62 426	56 710
— Grækenland (dr.)	3 974,79	3 949,35	3 901,92	3 886,46	3 445,43
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	250,77	250,77	250,77	250,77	501,54
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 967,04	3 967,04	3 921,59	3 918,07	3 625,92
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 542,25	6 536,39	6 479,35	6 467,20	5 881,23
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 329,96	6 324,29	6 269,10	6 257,34	5 690,39
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	3 914,89	3 915,32	3 869,88	3 864,64	3 572,49
— i Portugal (esc.)	6 297,75	6 292,35	6 237,16	6 224,34	5 657,38

⁽¹⁾ Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.

⁽²⁾ For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0335380.

BILAG IV

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
DM	2,077900	2,072830	2,067600	2,062780	2,062780	2,048050
hfl.	2,343410	2,340560	2,337720	2,334980	2,334980	2,325720
bfr./lfr.	43,017700	43,026400	43,037400	43,043500	43,043500	43,086400
ffr.	6,916500	6,924970	6,933640	6,942260	6,942260	6,969540
dkr.	7,836380	7,858530	7,880670	7,902620	7,902620	7,974960
ir. £	0,778704	0,782864	0,786392	0,789714	0,789714	0,797200
£	0,704130	0,705992	0,707766	0,709374	0,709374	0,713867
lire	1 481,87	1 484,68	1 488,14	1 491,41	1 491,41	1 502,67
dr.	152,61800	154,33300	156,26900	158,03400	158,03400	164,34100
esc.	160,16300	161,37300	162,50400	163,82200	163,82200	167,30200
pta.	145,82700	146,92600	148,04700	149,10300	149,10300	151,84500

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1079/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 798/87⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 799/87⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 800/87⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 12.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 13.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 13. og 14. april 1987, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenolie-sektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 17. april 1987.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenolie-sektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
15.07 A I a)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	54,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	52,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	64,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon: 0,60 ECU/100 kg;
- b) Tunesien: 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- c) Tyrkiet: 22,76 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;
- d) Algeriet og Marokko: 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition:

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren

(ECU/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Tredjelande
07.01 N II	11,88
07.03 A II	11,88
15.17 B I a)	27,00
15.17 B I b)	43,20
23.04 A II	4,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1080/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsuksker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt;

for råsukskers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsuksker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne

inden for sukkersektoren⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutioneløbets fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81 og

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :		
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	(I) Hvidt sukker :		
	(a) kandis	43,77	
	(b) andre varer	44,68	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,4377
	B. Råsukker :		
	II. andre tilfælde :		
	(a) kandis	40,26 ⁽¹⁾	
	(b) sukker tilsat antiklumpningsmiddel		0,4377
	(c) råsukker i primær emballage med et indhold af dette produkt på 5 kg. eller derunder	38,90 ⁽¹⁾	
	(d) andre varer	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved forordning (EØF) nr. 2689/85. (EFT nr. L 255 af 26. 9. 1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT nr. L 309 af 21. 11. 1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1081/87

af 15. april 1987

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 794/87⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1860/86⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 23. marts 1987.

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1, 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attererede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat i ugen fra den 23. marts 1987, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attereret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 23. marts 1987, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 23. marts 1987 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 23. marts 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1987, s. 3.
⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 17. 6. 1986, s. 25.

BILAG I

Variabel slagtepræmie for attererede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 23. marts 1987

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attereret	97,814 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) (!)

(!) Inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1633/84.

BILAG II

Beløb der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den
23. marts 1987

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb		
		A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, første afsnit, 2., 3. og 4. led i forordning (EØF) nr. 1633/84 (1)	C. Produkter nævnt i ar- tikel 4, stk. 4, første afsnit, 1. led, i forordning (EØF) nr. 1633/84 (1)
		Levende vægt	Levende vægt	Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end race- rene avlsdyr	45,973	22,986	4,597
		Nettovægt	Nettovægt	Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :			
	1. Hele og halve kroppe	97,814	48,907	9,781
	2. Forsæt (dobbelte forfjerdning)	68,470		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelte lammeryg)	107,595		
	4. Culotte	127,158		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	127,158		
	bb) udbenet	178,021		
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset			
	1. Hele og halve kroppe	73,361		
	2. Forsæt (dobbelte forfjerdning)	51,353		
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelte lammeryg)	80,697		
	4. Culotte	95,369		
	5. Andre varer			
	aa) ikke udbenet	95,369		
	bb) udbenet	133,517		
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :			
	1. Ikke udbenet	127,158		
	2. Udbenet	178,021		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slag- teaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :			
	— ikke udbenet	127,158		
	— udbenet	178,021		

(1) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1082/87

af 15. april 1987

om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1351/86⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 830/87 af 23. marts 1987 om fastsættelse af referencepriser for auberginer for produktionsåret 1987⁽³⁾ fastsatte for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 87,31 ECU pr. 100 kg netto for april 1987;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning, være konstateret på de repræsentative

markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for auberginer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for disse auberginer;

for at tillade en normal funktion af foranstående ordning må der ved beregningen af indgangsprisen tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i henhold til artikel 136, stk. 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse⁽⁷⁾ er det den ordning, der anvendtes inden tiltrædelsen, der i første fase a af overgangsperioden skal anvendes i samhandelen mellem en ny medlemsstat og Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985;

ifølge artikel 140, stk. 1, nedsættes de udligningsafgifter, der følger af anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1035/72, med 4 % i det andet år efter tiltrædelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel af auberginer med oprindelse i Spanien (med undtagelse af De kanariske Øer) (pos. 07.01 T II i den fælles toldtarif) opkræves der en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 2,88 ECU pr. 100 kg netto.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 17. april 1987.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 46.⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 14.⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1083/87

af 15. april 1987

om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 15, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 2727/75 åbner mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmelserne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

opretholdelse af den nuværende ordning vil på grund af den monetære situation og den usikkerhed, der hersker på valutamarkedene kunne medføre spekulation; forudfastsættelse af importafgiften for korn bør derfor suspenderes nu;

forordningen (EØF) nr. 736/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1031/87⁽⁴⁾, har suspenderet forud-

fastsættelsen af importafgiften for visse kornarter indtil den 30. maj 1987; denne foranstaltning er uafhængig af denne suspension;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forudfastsættelsen af importafgiften for de produkter, der er omhandlet i artikel 1, litra a), b), c) og d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 suspenderes fra den 16. til den 21. april 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 71 af 14. 3. 1987, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 97 af 10. 4. 1987, s. 48.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1084/87

af 15. april 1987

om suspension af forudfastsættelsen af importafgiften for ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 7, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 13, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 1418/76 åbner
mulighed for at suspendere anvendelsen af bestemmel-
serne vedrørende forudfastsættelse af afgiften, såfremt der
på markedet kan konstateres vanskeligheder, der skyldes
anvendelsen af disse bestemmelser, eller såfremt der er
risiko for at sådanne vanskeligheder skal opstå;

opretholdelse af den nuværende ordning vil på grund af
den monetære situation og den usikkerhed, der hersker på

valutamarkedene kunne medføre spekulation; forudfast-
sættelse af importafgiften for ris bør derfor suspenderes
nu;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forudfastsættelsen af importafgiften for de produkter, der
er omhandlet i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76,
suspenderes fra den 16. til den 21. april 1987.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1085/87

af 15. april 1987

om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78⁽³⁾ er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF ligger det spanske interventionsorgan inde med visse mængder olivenolie;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85⁽⁵⁾, er der fastsat betingelser for salg ved licitation på Fællesskabets marked og for udførsel af olivenolie; situationen på markedet for olivenolie er for øjeblikket gunstig for udbud til salg af en del af den pågældende olie;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det spanske interventionsorgan »Servicio Nacional de Productos Agrarios«, herefter benævnt »SENPA«, åbner en licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og i forordning (EØF) nr. 2960/77 med henblik på salg på Fællesskabets marked af følgende mængder olivenolie:

ca. 50 000 tons bomolie.

Af denne mængde sælges ca. en syvendedel pr. kvalitet hver måned eventuelt forhøjet den følgende måned med de mængder bomolie, der ikke blev solgt under tidligere licitation.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.⁽⁵⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.*Artikel 2*

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 22. april 1987.

SENPA opslår på sit hjemsted, Calle Beneficencia, 8, 28003 Madrid — Spanien, meddelelser om, hvilke partier olie der udbydes til salg, samt hvor de er oplagret.

En kopi af ovennævnte licitationsbekendtgørelse fremsendes straks til Kommissionen.

Artikel 3

Den første serie bud skal være SENPA, Calle Beneficencia, 8, 28003 Madrid — Spanien, i hænde senest den 7. maj 1987, kl. 14.00 (lokal tid).

De følgende serier bud skal indgives senest kl. 14.00 (lokal tid):

- den 21. maj 1987,
- den 11. juni 1987,
- den 25. juni 1987,
- den 23. juli 1987,
- den 9. september 1987,
- den 22. september 1987.

Artikel 4

1. Indgives budene for olie med surhedsgrad på 5.

2. Den pris, der skal betales, når den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilken budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

- surhedsgrad på indtil 5:
forhøjelse med 467 pta., for hver surhedsgrad eller brøkdels af en surhedsgrad under 5;
- surhedsgrad på over 5 indtil 8°:
formindskelse med 467 pta., for hver surhedsgrad eller brøkdels af en surhedsgrad over 5;
- surhedsgrad på over 8°:
yderligere formindskelse med 510 pta., for hver surhedsgrad eller brøkdels af en surhedsgrad over 8°.

Artikel 5

Senest to dage efter udløbet af hver frist for indgivelse af bud fremsender SENPA en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse for hvert parti, der udbydes til salg, af den højeste pris, for hvilken der er indgivet tilbud.

Artikel 6

Minimumssalgsprisen pr. 100 kg olie fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den sidste arbejdsdag i den måned, hvor budene er indgivet, efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Artikel 7

Salget af olivenolie gennemføres af SENPA senest den 7. i hver måned efter den måned, hvor budene er blevet indgivet.

SENPA giver de organer, hvor produkterne er oplagret, meddelelse om, for hvilke partier der ikke er givet tilslag.

Artikel 8

Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 3 000 pta./100 kg.

Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er lig med 400 pta./100 kg.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1086/87

af 15. april 1987

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 44. dellicitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 1659/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/87⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1659/86 af 29. maj 1986 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1002/87⁽⁴⁾; foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes der i påkommende

tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 44. dellicitation;

Forvaltningskomiteen for Sukker har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 44. dellicitation for hvidt sukker i henhold til den ændrede forordning (EØF) nr. 1659/86 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 46,789 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. april 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 145 af 30. 5. 1986, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 94 af 8. 4. 1987, s. 16.

DET EUROPÆISKE CENTER FOR UDVIKLING AF ERHVERVSUDDANNELSE (CEDEFOP)

LIGE MULIGHEDER OG ERHVERVSUDDANNELSE

Fem år efter . . . Erhvervsuddannelsesforanstaltninger for kvinder i Det europæiske Fællesskab

Det vigtigste inden for Fællesskabets socialpolitik med hensyn til erhvervsmæssig ligestilling mellem mænd og kvinder er uden sidestykke gennemførelsen af en lovgivning på området. En række retsregler, herunder direktiver med lovs gyldighed, danner en ramme, der garanterer lige behandling med hensyn til beskæftigelse, uddannelse og social sikkerhed.

Men som alle ved, er lovgivningsforanstaltninger alene aldrig tilstrækkelige til at fjerne enhver form for faktisk ulighed. Derfor har Kommissionen for De europæiske Fællesskaber udarbejdet og foreslået medlemsstaterne at gennemføre en praktisk aktion til fjernelse af forskelsbehandling, som kvinder er ude for i erhvervslivet.

Det er på dette område, CEDEFOP hvert år siden sin oprettelse på fremtrædende plads i sit arbejdsprogram har haft bistand til Kommissionen ved gennemførelsen af sådanne foranstaltninger, for så vidt angår orientering og uddannelse.

98 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, tysk.

Katalognummer: HX-43-85-903-DA-C ISBN: 92-825-5560-7

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 33 BFR 180



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

EMPLOYMENT AND HOUSING RENOVATION IN EUROPE

The growing crisis in the construction industry affecting Europe since 1974/75 has, apart from brief upswings, worsened considerably since the early 1980s.

Employment levels have declined sharply in the construction industry: in the space of ten years it has lost about one quarter of its workforce.

The crisis can be largely attributed to the impact of the following constraints on construction and civil engineering industry which leave it little room for manoeuvre:

- close ties to the public authorities' budgetary and financial policy leave it little autonomy with respect to macro-economic factors (household incomes, interest rates, etc);
- the structural change in demand resulting in a slowdown, then fall-off, in major public and industrial infrastructure programmes accompanied by the growth of more fragmented work;
- a change in the pattern of investment, which is gradually becoming more 'abstract' — i.e., aimed at rationalization rather than an increase in capacity.

98 pp.

Published in: English, French, German.

Catalogue number: CB-46-86-961-EN-C ISBN: 92-825-6422-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.40 UKL 5.80 USD 9 BFR 400



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg